



# الأمم المتحدة

Distr.  
GENERAL

A/45/127  
S/21149  
15 February 1990

ARABIC  
ORIGINAL : CHINESE/ENGLISH/  
FRENCH/RUSSIAN

مجلس  
الأمن



الجمعية  
العامة

FEB 20 1990

UN/SA COLLECTION

مجلس الأمن

السنة الخامسة والأربعون

الجمعية العامة

الدورة الخامسة والأربعون

الحالة في كمبوتشيا

مسألة السلم والاستقرار

والتعاون في جنوب شرقي

آسيا

رسالة مؤرخة في ١٣ شباط/فبراير ١٩٩٠ موجهة الى الأمين العام من ممثلي اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية والصين وفرنسا والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية والولايات المتحدة الأمريكية لدى الأمم المتحدة

اجتمع ممثلو حكوماتنا في نيويورك يومي ١١ و ١٢ شباط/فبراير ١٩٩٠ لبحث الحالة في كمبوديا .

ونتشرف بأن نرفق بهذه الرسالة نص البيان الذي تم الاتفاق عليه في ذلك الاجتماع ، ونكون ممتنين لو عملتم على تعميمه مع هذه الرسالة بوصفهما وثيقة من وثائق الجمعية العامة ، في إطار البندين المعنويين "الحالة في كمبوتشيا" و "مسألة السلم والاستقرار والتعاون في جنوب شرقي آسيا" ، ومن وثائق مجلس الأمن .

(توقيع) اليكساندر م. بيلونوغوف

الممثل الدائم

لاتحاد الجمهوريات

السوفياتية الاشتراكية

لدى الأمم المتحدة

(توقيع) لي لويي

الممثل الدائم  
للصين  
لدى الأمم المتحدة

(توقيع) بيير - لوي بلان

الممثل الدائم  
لفرنسا  
لدى الأمم المتحدة

(توقيع) توماس ل. ريتشاردسون

القائم بالأعمال بالنيابة  
ونائب الممثل الدائم  
للمملكة المتحدة لبريطانيا  
العظمى وايرلندا الشمالية  
لدى الأمم المتحدة

(توقيع) اليكساندر واتسون

القائم بالأعمال بالنيابة  
ونائب الممثل الدائم  
للولايات المتحدة الأمريكية  
لدى الأمم المتحدة

## المرفق

### بيان صحفي

#### اختتام مشاورات أعضاء مجلس الأمن الخمسة الدائمين حول كمبوديا

اجتمع أعضاء مجلس الأمن الخمسة الدائمون في نيويورك يومي ١١ و ١٢ شباط/فبراير لمواصلة مشاوراتهم التي بدأت في باريس في منتصف كانون الثاني/يناير بشأن حل الصراع الكمبودي . واعتمادا على المبادئ التي وافقوا عليها في باريس ، بحث الخمسة الجوانب العملية في عملية السلام التي ستؤدي فيها الأمم المتحدة دورا معززا في الانتقال الى انتخابات حرة نزيهة .

وقد تمثل الهدف العام من مناقشاتهم في ضمان التوصل الى تسوية سلمية شاملة تؤدي الى التذكير في إعادة السلم وخلق البيئة السياسية المحايدة اللازمة للانتخابات والحفاظ على وحدة كمبوديا خلال الفترة الانتقالية وما بعدها .

وتركزت المناقشات على مسألتين رئيسيتين : طرائق صيانة السلم ، بما في ذلك الجوانب العسكرية ، والهيكل الإداري خلال الفترة المؤقتة .

وبالنسبة للمسألة الاولى ، وافقوا على أن من الأمور الجوهرية في عملية فعالة تقوم بها الأمم المتحدة انسحاب القوات الأجنبية الذي يمكن التحقق منه ، وفرض وقف إطلاق النار ، ووقف المساعدات العسكرية الخارجية وإعادة تجميع القوات المسلحة التابعة لكل من الفئات المتصارعة في مناطق تخصص لها . واتفقوا على ضرورة إيجاد مناخ من الثقة يسهل حل المسائل العسكرية وناقشوا في هذا الشأن مسألة نزع سلاح جميع الفئات .

وبالنسبة للمسألة الثانية ، ناقش الخمسة عددا من الخيارات المتصلة بإنشاء مجلس وطني أعلى ، ووضع إدارة تابعة للأمم المتحدة واختصاصاتها ، ومسألة النظاميين القائمين . وهم يتطلعون الى إحراز مزيد من التقدم بشأن هذه المسألة الرئيسية في مناقشات تالية .

ونظرا للدور المعزز المتوخى للأمم المتحدة في عملية التسوية . عقدت مناقشات مع الأمين العام للأمم المتحدة وسواء من كبار المسؤولين في الامانة العامة للأمم المتحدة لمناقشة تفاصيل هذا الدور المعزز . ورحب الخمسة بقرار الأمين العام بإنشاء فريق عمل داخل الامانة العامة يعني بكمبوديا برئاسته لتسهيل تخطيط الطوارئ فسي دور الأمم المتحدة في عملية التسوية . وقدموا أسئلة إلى الأمين العام أعربوا عن أملهم في أن يوضحها الاختصاصيون في الأمم المتحدة . ولاحظوا ما لإيفاد بعثات أخرى لتقصي الحقائق تابعة للأمم المتحدة إلى كمبوديا في الاوقات المناسبة من قيمة لتسهيل التخطيط لدور الأمم المتحدة في التسوية .

وقد تشاور الخمسة أيضا مع عدد من البلدان الأخرى المشتركة الآن بنشاط في البحث عن تسوية سلمية في كمبوديا .

وإعربا عن قلقهم إزاء استمرار الصراع في كمبوديا ، ناشد الخمسة جميع الأطراف المعنية لحماية منطقة أنغكور الاثرية والمحافظة عليها .

ونظرا للتقدم المحرز ، تم الاتفاق على مواصلة المشاورات بين الاعضاء الخمسة على مستوى وكلاء الوزراء في باريس خلال النصف الأول من شهر آذار/مارس . وأعربوا عن تطلعهم إلى القيام في ذلك الوقت باستعراض التطورات الجديدة التي قد تكون حدثت ، ومن بينها ، الاجتماع غير الرسمي المخطط بشأن كمبوديا في جاكارتا . وفي غضون ذلك ، ستقوم البعثات الدائمة للاعضاء الخمسة بالتشاور مع فريق العمل المعني بكمبوديا التابع للأمين العام بإجراء مناقشات تقنية إضافية .

مدينة نيويورك

١٣ شباط/فبراير ١٩٩٠

-----